

Distr.: General  
16 December 2016  
Arabic  
Original: English

# مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



## مجلس التجارة والتنمية

الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية

الدورة الرابعة والسبعون

جنيف، ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر - ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦

## تقرير الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية عن دورتها الرابعة والسبعين

المعقودة في قصر الأمم، جنيف، في الفترة من ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٢ كانون الأول/  
ديسمبر ٢٠١٦

### المحتويات

#### الصفحة

٢	..... الاستنتاجات المتفق عليها التي اعتمدها الفرقة العاملة في دورتها الرابعة والسبعين	أولاً -
٣	..... الموجز الذي أعده الرئيس	ثانياً -
٥	..... المسائل التنظيمية	ثالثاً -
		المرفقات
٧	..... جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والسبعين للفرقة العاملة	الأول -
٨	..... الحضور	الثاني -



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.16-22300(A)



\* 1 6 2 2 3 0 0 \*

## أولاً- الاستنتاجات المتفق عليها التي اعتمدها الفرقة العاملة في دورتها الرابعة والسبعين

استعراض الفرع الخاص بالأونكتاد من إطار الأمم المتحدة الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٨-٢٠١٩، في ضوء نتائج الدورة الرابعة عشرة للمؤتمر (البند ٤ من جدول الأعمال)

استعراض العنصر الوصفي للبرامج في مشروع الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ (البند ٥ من جدول الأعمال)

استعراض وصف برنامج الأونكتاد لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، في ضوء نتائج الدورة الرابعة عشرة للمؤتمر (البند ٦ من جدول الأعمال)

إن الفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية،

إذ تسلّم بأن الأنشطة المدرجة في الخطة البرنامجية والميزانية البرنامجية للأونكتاد لفترة السنتين يجب أن تُنفذ وفقاً لإعلان مافيكيانو نيروبي والولايات الأخرى المقررة،  
وإذ تحيط علماً بإعلان أزميو نيروبي،

١- توافق على الخطة البرنامجية للأونكتاد لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩، على النحو الوارد في الوثيقة TD/B/WP(74)/CRP.2/Rev.1، باستثناء التعديل المقترح للبرنامج الفرعي ١؛ وعلى العنصر الوصفي للبرامج في مشروع الميزانية البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩، على النحو الوارد في الوثيقة TD/B/WP(74)/CRP.3/Rev.1؛ وعلى القائمة المنقحة لنواتج فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، في إطار الفرع ١٢ المتعلق بالتجارة والتنمية، على النحو الوارد في الوثيقة TD/B/WP(74)/CRP.4/Rev.1؛

٢- تطلب إلى الأمين العام للأونكتاد أن يراعي التعليقات والمساهمات المقدمة في الدورة الرابعة والسبعين للفرقة العاملة، والوثيقتين TD/B/WP(74)/CRP.2/Rev.1 و TD/B/WP(74)/CRP.3/Rev.1 مراعاة كاملة لأغراض تقديمه الخطة البرنامجية المنقحة المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ والميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩ إلى الأمين العام للأمم المتحدة كي تنظر فيها الجمعية العامة للأمم المتحدة وهيئاتها الفرعية في وقت لاحق؛

٣- تطلب إلى الأمين العام للأونكتاد أن يراعي الوثيقة TD/B/WP(74)/CRP.4/Rev.1 وأن يتخذ الترتيبات اللازمة لتنفيذ النواتج المعاد صياغتها؛

٤- توصي بأن ينظر مجلس التجارة والتنمية، في دورته الثالثة والسنتين، في مسألة تعديل البرنامج الفرعي ١؛

- ٥- تطلب إلى الأمانة أن تكفل قيامها في الوقت المناسب بإحالة الآراء ذات الصلة التي أعربت عنها الدول الأعضاء أثناء المداولات الحكومية الدولية في إطار الدورة الرابعة والسبعين للفرقة العاملة، وهي هيئة فرعية تابعة لمجلس التجارة والتنمية، إلى الكيانات المعنية بالقضايا المتصلة بالبرامج والميزانية؛
- ٦- تقرر إنشاء عملية لتنقيح الإنجازات المتوقعة من الأمانة، ومؤشرات الإنجازات، ومعايير ومقاييس تدابير الأداء في الخطة البرنامجية للأونكتاد لفترة السنتين، قبل انعقاد الدورة التالية للفرقة العاملة التي ستعقد فيها في الخطة البرنامجية لفترة السنتين؛
- ٧- تلاحظ تأخر تسليم الوثائق وعدم وجود مذكرات تفسيرية بشأن تنفيذ إعلان مافيكيانو في الخطة البرنامجية للأونكتاد لفترة السنتين؛
- ٨- تطلب إلى مجلس التجارة والتنمية أن يدعو إلى عقد مشاورات غير رسمية لتحديد اختصاصات دورات الفرقة العاملة التي ستعقد مستقبلاً.

## ثانياً- الموجز الذي أعده الرئيس

### ألف- الإجراءات

- ١- عُقدت الدورة الرابعة والسبعون للفرقة العاملة المعنية بالإطار الاستراتيجي والميزانية البرنامجية في جنيف في الفترة من ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦.

### باء- البيانات الافتتاحية

- ٢- أدلى نائب الأمين العام للأونكتاد بالبيان الافتتاحي. ثم أدلى ببيانات ممثلو الوفود التالية: الأرجنتين باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين؛ وناميبيا باسم المجموعة الأفريقية؛ وجزر البهاما باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛ وسلوفاكيا باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه؛ وإستونيا باسم المجموعة دال؛ واليابان باسم مجموعة الدول المتقدمة غير المنضمة إلى الاتحاد الأوروبي؛ وبنغلاديش باسم أقل البلدان نمواً؛ ومصر؛ وكينيا؛ ونيجيريا؛ والمغرب؛ والبرازيل؛ ودولة فلسطين؛ والجزائر؛ والعراق.

### جيم- الجلسات غير الرسمية

- ٣- واصلت الفرقة العاملة مداولاتها في إطار غير رسمي.

## دال - الإجراءات التي اتخذتها الفرقة العاملة

### ١ - مناقشة بشأن آلية تمويل جديدة لأنشطة التعاون التقني للأونكتاد

(البند ٣ من جدول الأعمال)

٤ - نظرت الفرقة العاملة في الوثيقة المعنونة "مذكرة مفاهيمية بشأن آلية تمويل لتلبية طلبات التعاون التقني المعلقة التي يتلقاها الأونكتاد" (TD/B/WP(74)/CRP.1). وتقرح هذه المذكرة المفاهيمية آلية للمساعدة على سد الثغرة بين عدد طلبات التعاون التقني الواردة والتمويل المتاح. وشملت الجوانب الرئيسية ما يلي: وضع مقترحات لمشاريع تحيلها الأمانة إلى الجهات المانحة كل شهرين؛ وتنظيم اجتماعات تنسيقية نصف سنوية بين الجهات المانحة والمتلقية بشأن مشروع محدد (الأسلوب ١) أو البلد المستفيد (الأسلوب ٢)؛ وتحديث قاعدة البيانات الإلكترونية للطلبات؛ واستعراض الآلية في إطار حدث رفيع المستوى يُعقد في منتصف المدة.

٥ - وأكد ممثلو بعض المجموعات الإقليمية أهمية قيام الأمانة بدور نشط وتنسيقي لمراعاة احتياجات البلدان المانحة والمستفيدة ودورها التخطيطية على نحو أفضل. وشدد عدد من الممثلين والوفود على أن معايير البرامج التي يجب اختيارها من جانب الإدارة العليا للأونكتاد يجب أن تُناقش بمزيد من التفصيل. وبالإضافة إلى ذلك، تحدّث بعض الممثلين عن أهمية وجود قاعدة بيانات محدّثة للطلبات، وكذلك عن الحاجة إلى معرفة مزيد من التفاصيل عن الآثار المالية للمشاريع المقترحة. وعلاوةً على ذلك، اقترح بعض الممثلين والوفود تنظيم اجتماعات نصف سنوية تُعقد قبيل أو بُعيد دورات الفرقة العاملة. وفيما يتعلق باستناد الأمانة إلى نواتج الجلسات، أكد أحد الوفود ضرورة تحسين عملية الإبلاغ.

٦ - ولاحظت الأمانة أن تفاصيل الآلية ستُنقح من أجل زيادة التركيز على الأسلوب ١ بوصفه المنهج الأكثر جدوى. وفيما يتعلق بالشواغل ذات الصلة بالميزانية، ستمول جميع الأنشطة الأساسية من الموارد القائمة، مع تركيز على الجلسات غير الرسمية (التي تُعقد بالتزامن مع الجلسات القائمة، كجلسات الفرقة العاملة)، ولن تُوجّه موارد إضافية من أنشطة التعاون التقني الفنية الأخرى. وستشكل نواتج اجتماعات التنسيق بين الجهات المانحة والمتلقية الأساس لصياغة وثائق مشاريع كاملة ومفصلة وعمليات متابعة أكثر تفصيلاً مع الجهات المانحة والمستفيدة، بهدف التوفيق بين مصادر التمويل والطلبات. وبالإضافة إلى ذلك، سيكون عدد طلبات الحصول على منتجات معينة و/أو برامج هو المعيار الرئيسي للاختيار، وستناقش معايير أخرى بالتشاور مع البلدان المانحة والجهات المستفيدة. وعلاوةً على ذلك، سيجري تحديث وتعديل قاعدة البيانات الإلكترونية للطلبات، بوصفها مصدراً مهماً للمعلومات، لكي تعكس على نحو أفضل وضع الطلبات الراهنة والمستوفية للشروط، وستدرج نُسخ من المراسلات المتعلقة بالطلبات في قاعدة البيانات. وستستفيد المشاريع و/أو الطلبات الراهنة والمستقبلية من الإطار الإداري القائم على النتائج فيما يتعلق بتصميم المشاريع والإبلاغ المالي والعام عنها ورصدها. وأُتيح في الجلسة نسخة منقحة من الوثيقة TD/B/WP(74)/CRP.1 المتعلقة بآلية التمويل، التي تشمل المسائل التي نُوقشت والتعليقات التي قُدمت. وينبغي إجراء مزيد من المناقشات قبل اعتماد الوثيقة.

٧- وطلبت الفرقة العاملة إلى الأمانة أن تواصل مشاوراتها مع المجموعات الإقليمية بهدف الوصول إلى توافق آراء بشأن آلية التمويل الجديدة في أقرب وقت ممكن.

## ٢- الاستنتاجات المتفق عليها

(البند ٤ و ٥ و ٦ من جدول الأعمال)

٨- نظرت الفرقة العاملة في الوثائق التالية "مشروع الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة للفترة ٢٠١٨-٢٠١٩" (TD/B/WP(74)/CRP.2)، و"العنصر الوصفي للبرامج في مشروع الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩" (TD/B/WP(74)/CRP.3)، و"القائمة المنقحة لنواتج فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، في إطار الفرع ١٢ المتعلق بالتجارة والتنمية" (TD/B/WP(74)/CRP.4).

٩- وقدم نائب الأمين العام للأونكتاد لمحة عامة عن نطاق الاستعراض الذي جرى في الدورة الرابعة والسبعين للفرقة العاملة وعلاقة هذا الاستعراض بعملية الميزنة العامة لأمانة الأمم المتحدة. كما قدم عرضاً وافياً للعناصر الرئيسية الجديدة والتعديلات المقترحة في الوثائق موضع النظر.

١٠- وشدد ممثلو عدد من المجموعات الإقليمية والوفود على أهمية إدماج الولاية الواردة في إعلان مافيكيانو نيروبي والولايات الأخرى في برنامج عمل الأونكتاد. وأعربت وفود عديدة، في سياق الإشارة إلى مجالات محددة للأعمال المهمة والمعززة الناشئة عن إعلان مافيكيانو نيروبي - التي تشمل دعم أقل البلدان نمواً، وتعميم المنظور الجنساني، وتمويل التنمية، ومساعدة الشعب الفلسطيني، والتجارة الإلكترونية والاقتصاد الرقمي - عن رأيها بأن هذه المجالات يجب أن تُدمج على نحو فعال في برنامج عمل الأونكتاد.

١١- واعتمدت فرقة العمل الاستنتاجات المتفق عليها بشأن الخطة البرنامجية للأونكتاد المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩، والعنصر الوصفي للبرامج في مشروع الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩، والقائمة المنقحة لنواتج فترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧.

## ثالثاً- المسائل التنظيمية

### ألف- انتخاب أعضاء المكتب

(البند ١ من جدول الأعمال)

١٢- انتخبت الفرقة العاملة، في الجلسة العامة الافتتاحية المعقودة في ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦، السيدة تيمينا جانجوا (باكستان) رئيسةً، والسيد تافو لوميست (إستونيا) نائباً للرئيسة ومقرراً.

## باء- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

(البند ٢ من جدول الأعمال)

١٣- أقرت الفرقة العاملة، في الجلسة نفسها، جدول أعمالها المؤقت (TD/B/WP/282). وفيما يلي جدول الأعمال:

- ١- انتخاب أعضاء المكتب
- ٢- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
- ٣- مناقشة بشأن آلية تمويل جديدة لأنشطة التعاون التقني للأونكتاد
- ٤- استعراض الفرع الخاص بالأونكتاد من إطار الأمم المتحدة الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠١٨-٢٠١٩، في ضوء نتائج الدورة الرابعة عشرة للمؤتمر
- ٥- استعراض العنصر الوصفي للبرامج في مشروع الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٨-٢٠١٩
- ٦- استعراض وصف برنامج الأونكتاد لفترة السنتين ٢٠١٦-٢٠١٧، في ضوء نتائج الدورة الرابعة عشرة للمؤتمر
- ٧- جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والسبعين للفرقة العاملة
- ٨- مسائل أخرى
- ٩- اعتماد تقرير الفرقة العاملة الذي سيقدم إلى مجلس التجارة والتنمية.

## جيم- جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والسبعين للفرقة العامة

(البند ٧ من جدول الأعمال)

١٤- أقرت الفرقة العاملة، في جلستها العامة الختامية المعقودة في ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥، جدول الأعمال المؤقت لدورتها الخامسة والسبعين (انظر المرفق الأول).

## دال- اعتماد تقرير الفرقة العاملة إلى مجلس التجارة والتنمية

(البند ٩ من جدول الأعمال)

١٥- في الجلسة نفسها، أذنت الفرقة العاملة للمقرر بوضع اللمسات الأخيرة على التقرير المتعلق بدورتها الرابعة والسبعين.

## المرفق الأول

## جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والسبعين للفرقة العاملة

- ١- انتخاب أعضاء المكتب
- ٢- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
- ٣- استعراض أنشطة التعاون التقني التي يضطلع بها الأونكتاد وتمويل هذه الأنشطة
- ٤- تقييم أنشطة الأونكتاد:
  - (أ) تقييم أنشطة الأونكتاد: لمحة عامة
  - (ب) التقييم الخارجي للبرنامج الفرعي ٤ للأونكتاد: التكنولوجيا واللوجستيات
- ٥- جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة والسبعين للفرقة العاملة
- ٦- مسائل أخرى
- ٧- اعتماد تقرير الفرقة العاملة إلى مجلس التجارة والتنمية.

## المرفق الثاني

الحضور<sup>(١)</sup>

١- حضر الدورة ممثلون عن الدول التالية الأعضاء في الفرقة العاملة:

إستونيا	زمبابوي
أوغندا	السنغال
البرازيل	فرنسا
بيلاروس	النمسا

٢- وحضر الدورة ممثلون عن الدول التالية الأعضاء في الأونكتاد لكنها ليست أعضاء في الفرقة العاملة:

إكوادور	سلوفاكيا
إيران (جمهورية - الإسلامية)	السويد
باكستان	شيلي
بلجيكا	الصومال
بنغلاديش	عُمان
بوتان	فتزويلا (جمهورية - البوليفارية)
بوروندي	كمبوديا
البوسنة والهرسك	الكونغو
بولندا	كينيا
تركيا	مدغشقر
توغو	المكسيك
تونس	ناميبيا
الجزائر	اليابان
جزر البهاما	اليونان
جيبوتي	

(١) تتضمن قائمة الحضور هذه المشاركين المسجلين. وللاطلاع على القائمة الكاملة للمشاركين، انظر الوثيقة

.TD/B/WP(74)/INF.1



- ٣- وحضر الدورة ممثلو الدولة المراقبة غير العضو التالية:  
دولة فلسطين
- ٤- وكانت المنظمات الحكومية الدولية التالية ممثلة في الدورة:  
مجموعة دول أفريقيا والكاريبى والمحيط الهادئ  
الاتحاد الأوروبي
- ٥- وكانت المنظمات غير الحكومية التالية ممثلة في الدورة:  
المركز الدولي للتجارة والتنمية المستدامة
-